

DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.
Administ. czynna od 9—12 w p.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 31 (615)

Łódź, dnia 4 sierpnia 1931 r.

Rok XIII

Treść numeru: O prawdziwy samorząd. — Sprawozdanie kasowe Zarządu miasta Łodzi za miesiąc kwiecień 1931 r. — Okólnik. — Kronika miejska. Z życia miast polskich. — Ogłoszenia.

O prawdziwy samorząd.

Państwowa rada samorządowa, która wkrótce będzie zwołana, ma się wypowiedzieć m. in. w sprawie projektu t. zw. małej ustawy samorządowej.

Warto się zapoznać z opinią w tej sprawie Związku Miast Polskich. Poprzestał on na zagadnieniach z jego punktu widzenia najważniejszych. Zdaniem jego, mała ustawa samorządowa powinna usunąć tylko najbardziej rażące braki dotychczasowego ustawodawstwa, natomiast ma unikać szczegółów, kwestji, mogących wywołać duże różnice poglądów i spory. Ustawa nie powinna mieć tendencji unifikacyjnej, tembardziej, że rozlegają się poważne głosy, iż, budując ustrój naszego samorządu, należy się liczyć z istniejącymi różnicami w gospodarczym i kulturalnym stanie części naszego kraju.

Jeszcze przed powstaniem projektu Ministerjum Spraw Wewnętrznych, Związek Miast Polskich przesłał mu swoje tezy, które mają na względzie przede wszystkim miasta województw centralnych i wschodnich.

Naczelną zasadą małej ustawy samorządowej ma być zwiększenie władzy prezydenta, względnie burmistrza oraz zwiększenie jednocześnie jego odpowiedzialności. Według obecnego ustawodawstwa, na terenie b. zaboru rosyjskiego niewiadomo, gdzie się kończy uprawnienie kolegium magistratu, a gdzie się zaczyna uprawnienie prezydenta lub burmistrza. To też miał podstawy pogląd komisji radzieckiej, wypowiedziany w Warszawie roku 1925, że śród narad w magistracie rozwiewa się odpowiedzialność za gospodarkę. Godne uwagi jest również zdanie, wypowiedziane na jednej z konferencji Związku Miast, że jeżeli sprawę decydują trzy osoby, to już niewiadomo, kto jest właściwie odpowiedzialny.

Według tezy Związku Miast, ustawa powinna ściśle określać kompetencje prezydium magistratu, a reszta uprawnień należy do prezydenta lub burmistrza. Między innymi należą do niego uprawnienia do mianowania i zwalniania pracowników, ponieważ on odpowiada za ich czynności.

Zwiększając władzę prezydenta, należy usunąć istniejącą obecnie chwiejność na tem stanowisku. Prezydent czy burmistrz nie może dzielić losów rady miejskiej, jak to bywa obecnie; podczas krótkiej trzyletniej kadencji swojej, nigdy nie ma pewności, czy nie będzie musiał ustąpić już po roku, zanim zdąży dobrze się zapoznać z gospodarką miejską. Prezydent powinien mieć zagwarantowane zabezpieczenie emerytalne i nieusuwalność w tem znaczeniu, że stanowiska tego nie może pozbawić prezydenta rada miejska, a władza nadzorcza może to uczynić tylko na mocy orzeczenia sądu dyscyplinarnego, który dawałby rękojmię bezstronności.

Dalej Związek Miast uznał, że trzyletni okres urzędowania rady miejskiej nie powinien być nadal utrzymany. Należy stanowczo kadencję przedłużyć ze względów następujących:

Gospodarka miejska już obecnie jest tak skomplikowana, że o niej decydować powinni radni, którzy przez długie urzędowanie zdobyli dostateczne doświadczenie. Kadencję należy ustalić na pięć lat, bez odnawiania rady w tym okresie, przede wszystkim dla tego, ażeby uniknąć wyborów, pociągających za sobą znaczne koszty.

Rada nadzorcza może rozwiązać radę miejską tylko w następujących przypadkach: 1) w razie przekroczenia przez radę swych kompetencyj, przyczem rada nadzorcza ma prawo wezwać radę miejską do reasumpcji powziętej uchwały na najbliższym posiedzeniu i może rozwiązać radę dopiero po niezastosowaniu się do tego wezwania; 2) w razie niewykonania obowiązków, przyczem rozwiązanie rady może nastąpić dopiero po uprzednim wskazaniu jej przez władzę nadzorczą, jakiego mianowicie obowiązku ona nie wykonywa, oraz po niezastosowaniu się rady miejskiej do wezwania rady nadzorczej o wykonanie tego obowiązku w czasie, wskazanym przez władzę.

W tezie powyższej Związek Miast wychodzi z tego założenia, że może ona się zebrać na jedno posiedzenie, celem przyjęcia tej decyzji do wiadomości, lub do powzięcia uchwały o wniesienie odwołania, względnie o zaskarżenie tej decyzji do najwyższego trybunału administracyjnego.

W tezie powyższej Związek miast wychodzi z tego założenia, że zarówno konieczność ugruntowania w społeczeństwie poczucia praworządności, jak i wzgląd na samą istotę samorządu i wreszcie wzgląd na te jednostki, które powołane są przez społeczeństwo w drodze wyborów do uczestniczenia w radach miejskich, wymaga tego, aby rozwiązanie rad miejskich nie wzbudzało w nikim, nawet pod względem trybu postępowania, żadnej wątpliwości, iż uciekanie się władz do tego ostatecznego i najdalej idącego środka nadzoru jest konieczne.

Odwolując się przez rozwiązanie rady miejskiej i przez nowe wybory do społeczeństwa, władza nadzorcza wtedy tylko osiągnie

swój cel, jeżeli zachowa określony w ustawie tryb postępowania i wskaże konkretne przyczyny, zmuszające je do zastosowania tego środka.

Niedawno na zjeździe miast woj. wileńskiego i nowogródzkiego w Baranowiczach, p. Stanisław Pastuszyński, przedstawiciel Związku Miast Polskich, referując i oświetlając prace tego organu nad ustawą samorządową, słusznie podniósł, że gdyby warunki dotychczasowe, dotyczące prezydentów (burmistrzów) miały trwać nadal, istniałaby uzasadniona obawa, że może być zamknięty dostęp do samorządu miejskiego dla ludzi wartościowych, ale materialnie niezabezpieczonych.

Opinia ta wyraża zarazem opinię Związku Miast Polskich, dopominających się w swych tezach o prawdziwy samorząd.

Zalecany przez ten związek tryb postępowania, zarówno w stosunku do prezydentów jak i rady miejskiej, może się stać zasadniczym czynnikiem w uzdrowieniu ustroju samorządu i w ustaleniu stosunków, dających podstawy do płodnej pracy rad miejskich.

K. War.

OKÓLNIK Nr. 25.

Nawiązując do okólnika Nr. 15 — 406/51—I.B z dnia 30 kwietnia 1951 roku, podaje się do wiadomości, iż uchwałą Magistratu Nr. 635 z dnia 16 lipca 1951 roku postanowiono:

- 1) wstrzymać od dnia 1 sierpnia 1951 roku wypłatę 15% dodatku miesięcznego do uposażenia służbowego, przyznanego pracownikom miejskim uchwałą Magistratu Nr. 55 z dnia 10 stycznia 1929 roku (patrz okólnik Nr. 1 — 665/28—I. B z dnia 14 stycznia 1929 roku);
- 2) wstrzymać od dnia 1 sierpnia 1951 roku wypłatę 15% dodatku miesięcznego do uposażenia służbowego pracownikom miejskim, pobierającym poza uposażeniem według stopni służbowych — dodatki wyrównawcze oraz zmniejszyć omawiane dodatki wyrównawcze o 15%;
- 3) zmniejszyć od dnia 1 sierpnia 1951 roku o 15% wynagrodzenie miesięczne pracowników miejskich, poza sezonowymi, którzy pobierają wynagrodzenie ryczałtowe;
- 4) nie zmniejszać wynagrodzenia tych pracowników miejskich, których uposażenie służbowe od dnia 31 grudnia 1927 roku do chwili obecnej nie uległo podwyższeniu;
- 5) odroczyć obniżenie poborów służbowych o 15% tym pracownikom miejskim, z którymi Magistrat zawarł umowy na określone terminy i za określonym wynagrodzeniem ryczałtowem, do czasu expiracji tych umów;
- 6) przekazać do załatwienia sprawę obniżenia poborów pracownikom Gazowni Miejskiej w Łodzi oraz Wydziału Kanalizacji i Wodociągów — Zarządowi Gazowni Miejskiej w Łodzi oraz Komitetowi Budowy Kanalizacji i Wodociągów w Łodzi.

W związku z tem poleca się asygnować pobory pracownikom Zarządu m. Łodzi i zaopatrzenia, przysługujące emerytom, poczynając od dnia 1 sierpnia 1951 roku według stawek, wyszczególnionych w załączonej tabeli, lub podług ustalonych sum, bez 15%-ego dodatku miesięcznego. Wszelkiego rodzaju kwestje wątpliwe i sporne rozstrzygać będzie p. wiceprezydent St. Rapalski.

Blizszych wyjaśnień w razie potrzeby udzieli na żądanie Oddział Personalny Wydziału Prezydjalnego.

Łódź, dnia 22 lipca 1951 roku.

Wice-Prezydent: (—) St. Rapalski.

Dyrektor Zarządu Miejskiego: (—) p. o. M. Kalinowski.

Dochody

Sprawozdanie kasowe Zarządu

		Pg. budżetu 1931/32 r.	Realizacja
A. Dochody zwyczajne.			
I.	Majątek komunalny	240,333	12,585.47
II.	Przedsiębiorstwa komunalne	3,853,338	114,463.53
III.	Subwencje i dotacje	230,174	1,200.—
IV.	Zwroty	1,397,599	73,583.17
V.	Oplaty administracyjne	1,088,706	36,537.58
VI.	Opł. za korzyst. z urządzeń i zakład. dobra publ.	771,869	14,313.27
VII.	Dopłaty	—	—
VIII.	Udział w podatkach państwowych	3,500,000	—
IX.	Dodatki do podatków „	13,400,000	—
X.	Podatki samoistne	7,570,002	52,658.05
XI.	Różne	13,312	1,207.50
		32,065,333	306,548.57
B. Dochody nadzwyczajne.			
I-VII.	Zasilki inwestycyjne i inne	12,436,631	135,000.—
		44,501,964	441,548.57
XII.	Zakłady Miejskie	4,820,947	52,183.64
XV.	Szpital „	2,567,387	22,207.40
XVI.	Zakłady Opiekuńcze	1,700,931	5,792.83
		53,591,229	521,732.44
Sumy przechodnie			60,333.40
Zaliczki			71,121.69
			653,187.53
Realizacja zaległych zarządzeń przyjęć i opłat z r. ub.			5,079,768.93
			5,732,956.46
Saldo na dzień 1 kwietnia 1931 r.			191,859.17
			5,924,815.63

m. Łodzi za m-c kwiecień 1931 r. Wydatki

		Pg. budżetu 1931/1932 r.	Realizacja
A. Wydatki zwyczajne.			
I.	Administracja ogólna	6,303,404	573,294.76
II.	Majątek komunalny	726,368	37,747.35
III.	Przedsiębiorstwa komunalne	562,860	—
IV.	Spłata długów	4,212,035	79,581.77
V.	Drogi i place publiczne	1,715,521	26,271.30
Va.	Regulacja miasta	298,942	15,085.77
VI.	Oświata	3,607,907	235,951.15
VII.	Kultura i sztuka	749,250	85,105.88
VIII.	Zdrowie Publiczne	5,471,823	130,575.87
IX.	Opieka Społeczna	4,062,900	53,666.64
X.	Popieranie rolnictwa	242,484	14,777.09
XI.	Popieranie przem. i handlu	867,889	48,714.03
XII.	Bezpieczeństwo publiczne	1,616,977	23,332.72
XIII.	Różne	484,903	75,830.30
		30,923,263	1,399,934.63
B. Wydatki nadzwyczajne.			
I-XIII.	Wydatki inwestycyjne i inne	13,578,701	121,817.68
		44,501,964	1,521,752.31
XIV.	Zakłady Miejskie	4,820,947	33,292.80
XVII.	Szpitala „	2,567,387	104,198.46
XVIII.	Zakłady Opiekuńcze	1,700,931	41,475.02
		53,591,229	1,700,718.59
Sumy przechodnie			361,634.15
Zaliczki			280,187.—
			2,342,539.74
VV.	Instytucje dla potrzeb własnych (Dom Pracy, Warsztaty Mechaniczne, Apteka Szpitalna, Stajnia Miejska, Garaż Samochodowy, Introligatornia Miejska)		63,955.89
			2,406,495.63
Realizacja zaległ. zarządzeń wypłat z r. ub.			3,219,934.11
			5,626,429.74
			5,626,429.74

W dniu 29 lipca 1931 roku zmarł, przeżywszy lat 69

ś. † p.

KLEMENS JAWORSKI

pracownik Wydziału Zdrowotności Publicznej.

Cześć Jego pamięci!

MAGISTRAT m. ŁODZI.

KRONIKA MIEJSKA

OSOBISTE.

Powrócił z urlopu wypoczynkowego prezydent m. Łodzi — p. Bronisław Ziemięcki i w dniu 27 lipca r. b. rozpoczął urzędowanie.

W dniu 28 lipca r. b. rozpoczął urlop wiceprezydent m. Łodzi — p. Stanisław Rapalski.

Podpisanie umów z przyszłymi mieszkańcami Miejskiego Osiedla im. Montwiłła-Mireckiego. W dniu 23 lipca r. b., w sali posiedzeń Rady Miejskiej przy ul. Pomorskiej Nr. 16, odbyło się podpisanie umów przez przyszłych lokatorów Miejskiego Osiedla im. Montwiłła-Mireckiego na Polesiu Konstancyńskim, którym Komisja — wybrana przez Radę Miejską — przyznała mieszkania.

W pierwszej serji przydziału, oddanych zostanie do użytku: 1-izbowych mieszkań — 118, 2-izbowych — 56, 3-izbowych — 27.

Rozwój Komunalnej Kasy Oszczędności. Ze sprawozdania Komisji Rewizyjnej Komunalnej Kasy Oszczędności za okres od 1 listopada 1930 r. do 1 czerwca 1931 r. włącznie wynika, że działalność tej Instytucji rozwija się nader pomysłnie.

Świadczą o tem stale wzrastające wkłady oszczędnościowe, co wobec panującego kryzysu jest szczególnie godne do podkreślenia.

Wkłady te, łącznie z wpłatami na rachunki czekowe, dosięgły na 1 czerwca 1931 roku sumy złotych 744,589.98. Książeczek oszczędnościowych wydano w omawianym czasokresie 2565, kont czekowych otwarto 156. Oprocentowanie przy wkładach płatnych za 6-miesięcznym wymówieniem dosięga 9% w stosunku rocznym:

Operacje czynne K. K. O. polegają głównie na udzielaniu pożyczek krótkoterminowych i dyskoncie weksli handlowych.

Ogółem w okresie sprawozdawczym wypłacono pożyczek na ogólną sumę zł. 227,445 i zdyskontowano weksli na sumę zł. 777,731.57.

Na 1 czerwca r. b. K. K. O. posiadała, tytułem rezerw gotówkowych — w bezpośrednim rozporządzeniu — zł. 175,536.96 w P. K. O. i Banku Gospodarstwa Krajowego. Ponadto Kasa posiada w Polskim Banku Komunalnym w Warszawie wolny kredyt redyskontowy w wysokości zł. 75.000.

Kary za anty-sanitarny stan posesyj. Łódzkie Starostwo Grodzkie — na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej — ukarało w drodze administracyjnej za anty-sanitarny stan posesyj grzywnami od 5 do 50 złotych następujących właścicieli nieruchomości:

Pokorę Antoniego (Odyńca 25), Landnera Hugona (ul. Cegielniana Nr. 46), Wilczyńskiego Józefa (ul. Napiórkowskiego Nr. 160), Sztajna Jakóba (ul. Zakątna Nr. 29) i Kowalskiego Bogumiła (ul. Rzgowska Nr. 62).

Aresztem 3-dniowym ukarani zostali następujący właściciele nieruchomości: Grinberg Natan (ul. Zielona Nr. 55), Klajn Zelik (ul. Rzgowska Nr. 4), Olarski Lajb

(ul. Grabowa Nr. 17), oraz Janowski Icek (ul. Gdańska Nr. 37).

Zachorowania na choroby zakaźne. W czasie od 12-go do 18-go lipca r. b. włącznie — zgłoszono do Wydziału Zdrowotności Publicznej następujące przypadki zachorowań na choroby zakaźne:

Dur brzuszny 27 przypadków (w tygodniu poprzednim 25 przypadków), czerwonka 2 przypadki (1), płonica 21 przypadków (22), błonica 17 przypadków (18), odra 4 przypadki (5), róża 4 przypadki (5), gorączka połogowa 6 przypadków (10).

Ogółem zanotowano w tygodniu sprawozdawczym 81 przypadków zachorowań na choroby zakaźne, w tygodniu poprzednim 87 przypadków.

Z ŻYCIA MIAST POLSKICH

SAMORZĄD STOLECZNY.

Walka z żebractwem w Warszawie.

Wydział opieki społecznej rozpoczął walkę z żebractwem w Warszawie. Niektórych żebraków umieszczono w zakładzie w Broszkowie, innym przyznano zasiłki, niektórym wytoczono sprawy sądowe z tytułu ustawy o zwalczaniu żebractwa i włóczęgostwa. Prowadzenie tej akcji uległo przerwie wskutek braku funduszy i wobec niemożliwości zorganizowania domu pracy przymusowej. Nigdy jeszcze, jak ostatnio, nie było tylu żebraków na ulicach.

W sprawie tej odbyć się ma konferencja w komisarjacie rządu. Chodzi o zaopatrzenie rzeczywiciście zasługujących na pomoc i o ściganie tych, którzy uprawiają żebractwo zawodowo, a mogliby się utrzymać w inny sposób.

Oplaty za korzystanie z kanałów.

Oplata, pobierana za korzystanie z kanałów warszawskich opar-

ta jest na obliczeniu, iż metr użytej wody wodociągowej splywa do kanału w postaci ścieków. Oplata pobierana jest na podstawie wykazu wodomiarów wodociągów, a więc odpowiednio do ilości użytej wody i wynosi 40 proc. opłat pobieranych za wodę. Stanowi to 18.8 grosza za metr. Taki stosunek ustanowiono od wprowadzenia kanalizacji w stolicy.

W miarę rozrostu sieci kanałowej stosunek kosztów odprowadzania ścieków stale wzrasta i stanowi dziś 60 proc. wobec metra użytej wody. Stosunek ten jeszcze wzrośnie z chwilą wybudowania stacji oczyszczania ścieków.

Ile kosztuje oświetlenie elektryczne ulic?

Wydatki, związane z oświetleniem elektrycznym ulic w Warszawie, wzrastają z roku na rok. W roku budżetowym 1928/29 wydatki

na ten cel doszły do 1,000,000 zł., w r. 1929/30 przekroczyły 1,200,000 zł., w r. 1930/31 doszły do 1,400,000 zł., preliminarz budżetowy na rok 1931/32 zawiera na ten cel 1,500,000 zł., do preliminarza budżetowego na rok 1932/33 wstawiona będzie suma 1,580,152 zł.

Okoliczność powyższa spowodowana jest wzmocnieniem oświetlenia elektrycznego już istniejącego oraz obejmowaniem przez oświetlenie elektryczne większej ilości ulic.

Do cyfr powyższych dodać jeszcze należy wydatki gazowe oświetlenie ulic.

BIAŁYSTOK.

Przeciwko skasowaniu województwa.

Na posiedzeniu rady miejskiej zgłoszono nagły wniosek w sprawie skasowania województwa białostockiego. Wiceprezydent miasta wyjaśnił, iż swego czasu otrzymał w Min. Spraw Wewn. zapewnienie, iż skasowanie to może nastąpić dopiero za kilka lat. Wobec wznowienia tej kwestji w ostatnich dniach, postanowiono w najbliższym czasie utworzyć specjalny komitet ze sfer przemysłowych i handlowych dla ściślejszego rozpatrzenia tej sprawy oraz wszczęcia akcji przeciwko skasowaniu województwa białostockiego.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię Jankiela Przestrzeleńca, zamieszkałego przy ul. Piotrkowskiej Nr. 17.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię Moszka-Icka Krucha, zam. w Łodzi przy ul. Franciszkańskiej Nr. 8.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło zezwolenie na eksploatację resorówki jednokonnej Nr. 2091, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię Figlarza Szai, zam. w Łodzi, przy ul. Brzezińskiej Nr. 34.

PRZETARG.

Magistrat m. Łodzi ogłasza publiczny przetarg na oddanie w dzierżawę na okres trzech lat części dóbr Wąwał, położonych w gminie Unewel, powiatu Opoczyńskiego, t. z. „Błękitne Źródła” i stanowiących własność Gminy m. Łodzi o ogólnej powierzchni 39 morgów 60 prętów.

Oferty składać należy w Wydziale Gospodarczym przy ul. Narutowicza Nr. 65, pokój 7, do dnia 18 sierpnia 1931 roku, godziny 12-tej w kopertach zalakowanych z napisem „Oferta do przetargu odbyć się mającego w dniu 20 sierpnia 1931 roku na oddanie w dzierżawę majątku miejskiego „Błękitne Źródła” i podaniem nazwiska oferenta wraz z adresem.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 20 sierpnia 1931 roku o godzinie 15-tej w wyżej wymienionym Wydziale, gdzie uprzednio można zapoznać się z warunkami dzierżawy.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

PRZETARG.

Magistrat m. Łodzi ogłasza publiczny przetarg na oddanie w dzierżawę na okres trzech lat gruntów miejskich, położonych w gminie Łaznów, powiatu Brzezińskiego o ogólnej powierzchni 40.5014 ha.

Oferty składać należy w Wydziale Gospodarczym przy ul. Narutowicza Nr. 65, pokój 7, do dnia 18 sierpnia 1951 roku, godziny 12-tej w kopertach zalakowanych z napisem „Oferta do przetargu odbyć się mającego w dniu 20 sierpnia 1951 roku na oddanie w dzierżawę gruntu miejskiego w Rokicinach” i podaniem nazwiska oferenta wraz z adresem.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 20 sierpnia 1951 roku o godzinie 15-tej w wyżej wymienionym Wydziale, gdzie uprzednio można zapoznać się z warunkami dzierżawy.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

OGŁOSZENIE.

Opierając się na Rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 31 sierpnia 1950 roku o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 października 1929 roku i z dnia 31 sierpnia 1950 roku o regulowaniu cen zbóż chlebowych i jego przetworów oraz cegły (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607 i Nr. 60 poz. 480) Rozporządzeniu Wojewody Łódzkiego z dnia 8 kwietnia 1929 roku wreszcie na opinii Komisji do Ustalania cen, wyrażonej na posiedzeniu w dniu 28 lipca 1951 roku — niniejszem podaję do wiadomości mieszkańcom miasta Łodzi co następuje:

Uchwałą Magistratu m. Łodzi Nr. 679 z dnia 28 lipca 1951 roku zostały wyznaczone następujące ceny maksymalne (najwyższe):

Na przetwory zbóż chlebowych za 1 kg. w detalu:

1) chleb żytni pyłowy 65%	zł. 0,40
2) 2-kg. bochenek chleba żytniego pyłowego	„ 0,80
3) chleb razowy	„ 0,35
4) bułki	„ 0,90
	każda)
(1 kg. winien zawierać 18 bułek o wadze 55,5 grama	
5) mąka pszenna 55%	zł. 0,52
6) mąka pszenna 65%	„ 0,48

W myśl § 10 zacytowanego wyżej Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych, będą ukarani przez władzę administracyjną I Instancji według art. 4 i 5 wyżej zacytowanego Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej aresztem do 6 tygodni lub grzywną do 3.000 złotych, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu, w myśl innych Ustaw Karnych.

Wyżej wyznaczone ceny maksymalne obowiązują na terenie m. Łodzi od dnia następnego po ogłoszeniu.

Łódź, dnia 28 lipca 1951 roku.

Prezydent m. Łodzi: (—) Br. Ziemięcki.

OGŁOSZENIE.

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy — niniejszem unieważnia legitymację służbową Nr. 74, wydaną w dniu 31/XII 1950 r. przez Oddział Sekwestryjny sekwestrowi miejskiemu p. Paciorowskiemu Abramowi Zeligowi.

PRZYMUSOWE LICYTACJE

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy — niniejszem podaje do wiadomości, że w dniu 12, 13 i 14 sierpnia 1931 roku odbędą się przymusowe licytacje ruchomości u niżej wymienionych osób na pokrycie zaległych podatków względnie opłat, a mianowicie:

W DNIU 12. VIII. 31 r. MIĘDZY GODZ. 9-tą RANO a 4-tą POPOŁUDNIU:

Opłaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków: _____

1. Szajnrok M. A., 11 Listopada 98/100, meble i kasa ogniotrwała.

Podatek od nieruchomości i placów budowlanych:

- | | |
|--|---|
| <p>2. Brand Herman, Zgierska 98, szafa z lustrem,</p> <p>3. Czurapski Franciszek, 11 Listopada</p> | <p>Nr. 5, maszyna do szycia i otomana,</p> <p>4. Grabowski Teofil, Zielona 15, meble,</p> <p>5. Szule Emil, Letnia 11, kredens.</p> |
|--|---|

Podatek od lokali:

- | | |
|--|---|
| <p>6. Ajzensztark Mordka, 11 Listopada 25, meble,</p> <p>7. Rozenman Abram, 11 Listopada 25, meble, walizka,</p> <p>8. Bude Hendla, 11 Listopada 28, meble,</p> <p>9. Borzykowski Izaak, 11 Listopada 20, meble, patefon, maszyna do szycia,</p> <p>10. Baranowski Jan, Cmentarna 1, meble i maszyna do szycia,</p> <p>11. Chaimowicz Enzel, Gdańska 4, meble i maszyna do szycia,</p> <p>12. Frydman Naftali, St. Rynek 15, meble,</p> <p>13. Fajtlowicz Emanuel, 11 Listopada 26, meble,</p> <p>14. Goldberg Gabryel, Nowomiejska 15, kredens i kasetka gabinetowa,</p> <p>15. Gabrylewicz Abram, 11 Listopada 31, meble,</p> <p>16. Gotesdiner Moszek, 11 Listopada 50, meble,</p> <p>17. Jurberg Fiszel, 11 Listopada 28, zegar</p> <p>18. Kaczyński Michał, Nowomiejska 2, meble,</p> <p>19. Kac Juda, 11 Listopada 29, maszyna do bułek,</p> <p>20. Klupski Moszek I., 11 Listopada 22, meble,</p> <p>21. Lewkowicz Godel, 11 Listopada 24, meble,</p> <p>22. Lewkowicz Dawid, Gdańska 21, meble,</p> <p>23. Landenberg Nachman, 11 Listopada Nr. 20, meble,</p> <p>24. Mogielnicki Lajzer, 11 Listopada 51, meble i maszyna do szycia,</p> <p>25. Obuchowski Mikołaj, 11 Listopada 20, meble,</p> | <p>26. Paproczyński Abram Ch., 11 Listopada 26, meble,</p> <p>27. Pańszczyk Mikołaj, 11 Listopada Nr. 11/13, meble,</p> <p>28. Rozenberg Nusen, St. Rynek 15, szafa i zegar,</p> <p>29. Renter Hugon, Limanowskiego 47, 10 żyrandoli o 3 lampach,</p> <p>30. Rawisińska Elżbieta, 11 Listopada 25, meble,</p> <p>31. Sendowska Rywka, 11 Listopada 50, meble,</p> <p>32. Szeffler Ernest, Borysza 19, meble i maszyna do szycia,</p> <p>33. Spodenkiewicz A., 11 Listopada 26, 40 koszul męskich,</p> <p>34. Szpiro Bernard, 11 Listopada 25, meble,</p> <p>35. Szpiro Bronisław, 11 Listopada 20, meble i 20 kapeluszy damskich,</p> <p>36. Szwarzenberg Szewa, Narutowicza Nr. 5, meble,</p> <p>37. Szuster Nachim, Gdańska 11, meble,</p> <p>38. Wajchandler Majchel, 11 Listopada Nr. 29, meble,</p> <p>39. Weinberg Izaak, 11 Listopada 25, maszyna do szycia,</p> <p>40. Warszawski Michał, 11 Listopada 24, meble i maszyna do szycia,</p> <p>41. Wojtezak Kazimierz, 11 Listopada 21, meble i maszyna do szycia,</p> <p>42. Zelcer Chaim, 11 Listopada 51, meble i maszyna do szycia,</p> <p>43. Żołądź Mojżesz, 11 Listopada 25, meble,</p> <p>44. Buki Ber, 11 Listopada 5, 3 zegary,</p> <p>45. Matys Lipszyc, 11 Listopada 82, kredens.</p> |
|--|---|

Opłaty za prawo jazdy po mieście:

46. Szperling Moszek, Franciszkańska 45, meble.

W DNIU 13. VIII. 31 r. MIĘDZY GODZ. 9-tą RANO a 4-tą POPOŁUDNIU:

Opłaty na rzecz Funduszu Bezrobocia:

- | | |
|--|--|
| <p>47. Kinderman Franciszek, Andrzeja 65,
2 masz. do pis., 2 kasy ogniotrw.,</p> <p>48. Wein Wiktor Emanuel, Zygmunt, 6-go</p> | <p>Sierpnia 100, kasa ogniotrwała,</p> <p>49. Goldberg Aleksander, Śródmiejska 20
pianino.</p> |
|--|--|

Opłaty na rzecz Zakładu Ubezpieczenia od Wypadków:

50. Abramson M., Narutowicza 12, maszyna do pisania.

Podatek od nieruchomości i placów budowlanych:

- | | |
|---|---|
| <p>51. Bernheim Szlama i Masza, Zawadzka
Nr. 7, 2 kasy ogn. i meble,</p> <p>52. Goldberg Herman, Wierzbowa 6,
meble,</p> <p>53. Hamburski Emanuel, Narutowicza 40,
pianino i meble.</p> | <p>54. Szware Arnold, Przejazd 88/90, 300
korey węgla i 60.000 klg. drzewa,</p> <p>55. Tajtelbaum i Jakubowicz, Piotrkow-
ska 46, 28 szt. materiału wełnianego,</p> <p>56. Zilke August, Juljusza 9/11, 50 mtr.
sześć. desek stolarskich.</p> |
|---|---|

Podatek od lokali:

- | | |
|---|--|
| <p>57. Aronowicz Izrael, Piotrkowska 92,
meble,</p> <p>58. Aronowicz Lajb, Piotrkowska 92,
meble,</p> <p>59. Adesman Majer, Piotrkowska 35,
meble, żyrandol,</p> <p>60. Alter Joel, Narutowicza 22, meble,</p> <p>61. Brandes Estera, Narutowicza 22,
meble, patefon,</p> <p>62. Baruchowie W. i K., Piotrkowska 80,
meble,</p> <p>65. Bialek Noech, Cegielniana 47, meble</p> <p>64. Colle Jakub, Piotrkowska 35, meble,</p> <p>65. Chenciński Chuna, Narutowicza 24,
meble,</p> <p>66. Dziadek Dawid, Kilińskiego 77, me-
ble, maszyna do szycia,</p> <p>67. Eisner Abram D., Narutowicza 24,
meble,</p> <p>68. Erlich Moszek, Kilińskiego 77, me-
ble, zegar, żyrandol,</p> <p>69. Ejsner Majer, Narutowicza 36, me-
ble,</p> <p>70. Feinkind Szymon, Piotrkowska 40,
pianino,</p> <p>71. Frydman Noech, Piramowicza 15,
meble,</p> <p>72. Geguzin Hartman, Piotrkowska 93,
meble,</p> | <p>75. Grynbaum Bronisława, Andrzeja 45,
meble,</p> <p>74. Goldsztajn Szepsel, Nowomiejska 5,
meble,</p> <p>75. Herszkowicz Nuta, Piotrkowska 92,
meble,</p> <p>76. Kędrzeński Józef, Kilińskiego 94,
biurko,</p> <p>77. Kurek Maurycy, Piotrkowska 92,
meble,</p> <p>78. Kohane Manela, Narutowicza 24,
meble,</p> <p>79. Lichsztajn Abram, Narutowicza 32,
meble,</p> <p>80. Muszyński Edmund, Narutowicza 24,
meble, urządzenie sklepowe,</p> <p>81. Monczki Rozalja, Narutowicza 16,
fortepian i biblijoteka,</p> <p>82. Najman Pinkus, Nowomiejska 4,
garderoba,</p> <p>85. Olejarz Józef, Piotrkowska 92, sza-
fa i rower,</p> <p>84. Przygórski Icek, Piotrkowska 92,
meble i zegar,</p> <p>85. Piesiakowski Paweł, Andrzeja 41,
meble,</p> <p>86. Rozenholz Zelman, Cegielniana 25,
urządzenie sklepu, żyrandol, meble,</p> <p>87. Rozenblat Abram, Narutowicza 30,
2 szafy białe,</p> |
|---|--|

- | | |
|--|---|
| <p>88. Rozes Nuchemja, Piotrkowska 92, meble i żyrandol.</p> <p>89. Gotlib Lajb, Nowomiejska 6, meble.</p> <p>90. Rubin Ber, Nowomiejska 5, 100 par reform.</p> <p>91. Rozeblum Wolf i Brum, Piotrkowska 25, 10 paczek przedzy wełn.</p> <p>92. Śmiłowski Herman, Piotrkowska 92, zegar, kredens.</p> <p>93. Szaks Hugon, Piotrkowska 67, meble</p> <p>94. Turbowicz Szmul, Piotrkowska 92, meble.</p> <p>95. Tencer Chaim, Piotrkowska 51, meble.</p> | <p>96. Tykociner Marjan, Narutowicza 52, pianino.</p> <p>96-a. Neuhaus Mojżesz-Binem, Piotrkowska 98, meble.</p> <p>97. Ulbrich Karol, Andrzeja 54, meble.</p> <p>98. Weingier Jankiel, Piotrkowska 92, meble.</p> <p>99. Witelson Abram, Narutowicza 24, meble.</p> <p>100. Zaleman Hereke, Kilińskiego 75, meble i maszyna do szycia.</p> <p>101. Zaks Szulim, Narutowicza 22, meble i żyrandol.</p> <p>102. Zandberg Jakub Lajb, Piramowicza Nr. 15, radjo-aparat.</p> |
|--|---|

Podatek od zbytku mieszkaniowego:

- | | |
|--|---|
| <p>103. Szware Arnold, Sienkiewicza 22, 150 korcy węgla.</p> | <p>104. Wein Wiktorja, 6 Sierpnia 100, fortepian.</p> |
|--|---|

Podatek od spadków i darowizn:

- | | |
|---|---|
| <p>105. Epszajn Szmul, Al. I Maja 1, meble.</p> <p>106. Rinow Oskar Paweł, Piotrkowska Nr. 278, kredens stol. i pomoćnik.</p> | <p>107. Szwarebard Hendla, 11 Listopada Nr. 42, meble, maszyna do szycia, kasa ogniotrwała.</p> |
|---|---|

W DNIU 14. VIII. 31 r. MIĘDZY GODZ. 9-tą RANO a 4-tą POPOŁUDNIU:

Podatek od nieruchomości i placów budowlanych:

- | | |
|---|--|
| <p>108. Beck Gustaw, Rzgowska 25, meble sklepowe.</p> <p>109. Baranowski Jan, B., Napiórkowskiego 7, maszyna drukarska pedałowa.</p> <p>110. Bartoszewski Ignacy, Napiórkowskiego 172, 2 szafy i masz. do szycia.</p> | <p>111. Drożdżyńska Marja, Niemcewicza Nr. 15, meble i maszyna do szycia.</p> <p>112. Kapelak Władysław, Wysockiego 25, meble i maszyna do szycia.</p> <p>113. Steigert Sp. Akc., Kilińskiego 191/195 meble biurowe.</p> |
|---|--|

Podatek od lokali:

- | | |
|--|--|
| <p>114. Adamezewski Bolesław, Abramowskiego 17, lustro.</p> <p>115. Erlich Juljan, Kilińskiego 151, meble</p> <p>116. Florjańska Tekla M., Nowogrodzka Nr. 27, maszyna do szycia.</p> <p>117. Frenkel Efroim, Juljusza 28, pianino</p> <p>118. Gajewski Antoni, Kilińskiego 163, meble.</p> <p>119. Gryglewska Marja, Radwańska 11, meble.</p> | <p>120. Haertig Stanisława, Piotrkowska Nr. 254/256, meble.</p> <p>121. Joskowicz Marek, 11 Listopada 24, meble, maszyna do rysowania.</p> <p>122. Szykier i Bożekowski, Kilińskiego Nr. 163, 50 desek.</p> <p>123. Skotnicki Kazimierz, Piotrkowska Nr. 176, meble.</p> <p>124. Tenenbaum Jusek L., Piotrkowska Nr. 309, meble.</p> |
|--|--|

Oplaty za prawo jazdy po mieście:

125. Bejenke Otton, Czerwona 2, meble.